



Svensk utgåva

## Lagstiftning

sextiotredje årgången

10 mars 2020

### Innehållsförteckning

#### II *Icke-lagstiftningsakter*

#### FÖRORDNINGAR

- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/386 av den 9 mars 2020 om ändring av bilaga II till beslut 2007/777/EG vad gäller förteckningen över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar får föras in till unionen och om ändring av bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 vad gäller förteckningen över tredjeländer, områden eller delar därav från vilka det är tillåtet att föra in färskt kött till unionen <sup>(1)</sup>** ..... 1
- ★ **Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2020/387 av den 9 mars 2020 om ändring av förordningar (EU) nr 321/2013, (EU) nr 1302/2014 och (EU) 2016/919 vad gäller utvidgning av området för användning och övergångsfaser <sup>(1)</sup>** ..... 6

#### BESLUT

- ★ **Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2020/388 av den 6 mars 2020 om bestämmelser för tillämpningen av rådets direktiv 90/428/EEG vad gäller undantag från bestämmelserna för hästtävlingar och om ändring av kommissionens beslut 2009/712/EG vad gäller hänvisningar till avelsteknisk lagstiftning [delgivet med nr C(2020) 1269] <sup>(1)</sup>** ..... 19

#### Rättelser

- ★ **Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1776 av den 9 oktober 2019 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan (EUT L 280, 31.10.2019)** ..... 25

<sup>(1)</sup> Text av betydelse för EES.



## II

(Icke-lagstiftningsakter)

## FÖRORDNINGAR

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2020/386

av den 9 mars 2020

**om ändring av bilaga II till beslut 2007/777/EG vad gäller förteckningen över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar får föras in till unionen och om ändring av bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 vad gäller förteckningen över tredjeländer, områden eller delar därav från vilka det är tillåtet att föra in färskt kött till unionen**

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 2002/99/EG av den 16 december 2002 om fastställande av djurhälsoregler för produktion, bearbetning, distribution och införsel av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 8 inledningsfrasen, artikel 8.1 första stycket samt artiklarna 8.4 och 9.4 c,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 854/2004 av den 29 april 2004 om fastställande av särskilda bestämmelser för genomförandet av offentlig kontroll av produkter av animaliskt ursprung avsedda att användas som livsmedel <sup>(2)</sup>, särskilt artikel 11.1, och

av följande skäl:

- (1) I kommissionens beslut 2007/777/EG <sup>(3)</sup> fastställs bland annat djur- och folkhälsobestämmelser för import till unionen och bestämmelser om transitering och lagring i unionen av sändningar av vissa köttprodukter och av behandlade magar, blåsor och tarmar som har genomgått någon av behandlingarna i del 4 i bilaga II till det beslutet (nedan kallade *varorna*). I del 3 i bilaga II till beslut 2007/777/EG fastställs dessutom en förteckning över tredjeländer eller delar av tredjeländer från vilka biltong/jerky och pastöriserade köttprodukter får importeras till unionen om de har genomgått någon av de behandlingar som avses i del 4 i den bilagan.
- (2) I kommissionens förordning (EU) nr 206/2010 <sup>(4)</sup> fastställs bland annat kraven för veterinärintyg för införsel av sändningar av färskt kött från hov- och klövdjur till unionen. I del 1 i bilaga II till den förordningen fastställs en förteckning över tredjeländer, områden eller delar därav från vilka sådana sändningar får importeras till unionen och de särskilda villkoren för införsel av dessa sändningar från vissa tredjeländer.

<sup>(1)</sup> EGT L 18, 23.1.2003, s. 11.

<sup>(2)</sup> EUT L 139, 30.4.2004, s. 206.

<sup>(3)</sup> Kommissionens beslut 2007/777/EG av den 29 november 2007 om djur- och folkhälsovillkor och förlagor till hälsointyg för import från tredjeländer av vissa köttprodukter och behandlade magar, blåsor och tarmar avsedda att användas som livsmedel och om upphävande av beslut 2005/432/EG (EUT L 312, 30.11.2007, s. 49).

<sup>(4)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 206/2010 av den 12 mars 2010 om fastställande av förteckningar över tredjeländer, områden eller delar därav från vilka det är tillåtet att föra in vissa djur och färskt kött till Europeiska unionen samt kraven för veterinärintyg (EUT L 73, 20.3.2010, s. 1).

- (3) Vissa delar av Sydafrika förtecknas i delarna 1 och 3 i bilaga II till beslut 2007/777/EG som godkända för import av varorna respektive biltong till unionen.
- (4) Vissa delar av Sydafrika förtecknas också i del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 som godkända för import till unionen av sändningar av färskt kött från vissa tama och vilda hov- och klövdjur, utom hästdjur. Import av färskt kött från dessa arter stoppades dock tillfälligt 2011 på grund av situationen vad gäller mul- och klövsjuka i området.
- (5) I beslut 2007/777/EG och förordning (EU) nr 206/2010 tillämpas regionalisering av tredjeländer. Beskrivningen av den del av Sydafrikas territorium som betecknas "ZA-1", enligt den ändring som de sydafrikanska myndigheterna gjorde efter ett utbrott av mul- och klövsjuka 2011, och som anges i dessa två akter, är inte längre korrekt.
- (6) I bilagan till kommissionens beslut 2011/163/EU <sup>(*9*)</sup> fastställs en förteckning över tredjeländer vars planer för övervakning av grupper av rests substanser och ämnen i djur och animaliska produkter som är avsedda att användas som livsmedel har godkänts av kommissionen. Enligt detta beslut får inga köttprodukter från någon djurart, utom köttprodukter från frilevande vilt, importeras från Sydafrika till unionen, eftersom Sydafrika saknar en godkänd plan.
- (7) I februari 2017 utförde kommissionen en revision i Sydafrika för att utvärdera det befintliga systemet för djurhälsoåtgärder i det tredjelandet, särskilt när det gäller kontroller avseende mul- och klövsjuka (nedan kallad *2017 års kommissionsrevision*). Kommissionen konstaterade att systemet för kontroll av produktionen av de varor som omfattades av revisionen i princip kunde ge tillräckliga garantier för att varorna framställs i enlighet med tillämpliga unionskrav, men att systemet fungerar mindre effektivt på grund av de problem som noterades när det gäller tillämpningen, särskilt i fråga om utförandet av den offentliga kontrollen och bemanningsproblem. Reglerna och principerna för utfärdande av intyg ger på det hela taget garantier som är likvärdiga med de garantier som fastställs i unionsrätten, men de brister som iaktogs när det gäller tillämpningen äventyrar deras tillförlitlighet och garantierna när det gäller vissa deklARATIONER som undertecknas i intygen för import till unionen.
- (8) Eftersom import av färskt kött och köttprodukter från hov- och klövdjur från Sydafrika inte är tillåten enligt beslut 2011/163/EU och med beaktande av iakttagelserna i 2017 års kommissionsrevision, särskilt avsaknaden av garantier i fråga om offentlig kontroll när det gäller mul- och klövsjuka, och för att upprätthålla en tydlig och enhetlig unionslagstiftning bör posten "ZA-1", som omfattar en del av Sydafrikas territorium, utgå ur posten för Sydafrika i delarna 1 och 3 i bilaga II till beslut 2007/777/EG och ur förteckningen över tredjeländer som är godkända för import av färskt kött från hov- och klövdjur i del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010.
- (9) I enlighet med Förenta nationernas (FN) underlättande åtgärder ingick Aten och Skopje ett bilateralt avtal (Prespaavtalet) i juni 2018 om ändring av FN:s provisoriska beteckning av f.d. jugoslaviska republiken Makedonien. Detta avtal har nu ratificerats av båda länderna, och Nordmakedonien har formellt underrättat EU om dess ikraftträdande.
- (10) Bilaga II till beslut 2007/777/EG och bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för växter, djur, livsmedel och foder.

<sup>(*9*)</sup> Kommissionens beslut 2011/163/EU av den 16 mars 2011 om godkännande av planer som lagts fram av tredjeländer i enlighet med artikel 29 i rådets direktiv 96/23/EG (EUT L 70, 17.3.2011, s. 40).

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

*Artikel 1*

Bilaga II till beslut 2007/777/EG ska ändras i enlighet med bilaga I till den här förordningen.

*Artikel 2*

Bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 ska ändras i enlighet med bilaga II till den här förordningen.

*Artikel 3*

Denna förordning träder i kraft den tjugonde dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2020.

*På kommissionens vägnar*  
*Ordförande*  
Ursula VON DER LEYEN

## BILAGA I

Bilaga II till beslut 2007/777/EG ska ändras på följande sätt:

1. I del 1 ska raden för området ZA-1 i posten för Sydafrika utgå.
2. Del 2 ska ändras på följande sätt:
  - a) Posten för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ska ersättas med följande post för Nordmakedonien:

"MK	Nordmakedonien	A	A	B	A	A	XXX	A	B	B	XXX	A	XXX	XXX"
-----	----------------	---	---	---	---	---	-----	---	---	---	-----	---	-----	------

- b) Fotnot (\*\*) till posten för f.d. jugoslaviska republiken Makedonien ska utgå.
3. I del 3 ska raden för området ZA-1 i posten för Sydafrika utgå.

\_\_\_\_\_

*BILAGA II*

Del 1 i bilaga II till förordning (EU) nr 206/2010 ska ändras på följande sätt:

- Raden för området ZA-1 i posten för ZA ska utgå.

---

**KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEFÖRORDNING (EU) 2020/387****av den 9 mars 2020****om ändring av förordningar (EU) nr 321/2013, (EU) nr 1302/2014 och (EU) 2016/919 vad gäller utvidgning av området för användning och övergångsfaser****(Text av betydelse för EES)**

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 av den 11 maj 2016 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom Europeiska unionen <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 5.11, och

av följande skäl:

- (1) Enligt artikel 54.2 och 54.3 i direktiv (EU) 2016/797 ska fordon som är godkända för ibruktagande före den 15 juni 2016 erhålla ett nytt godkännande för utsläppande på marknaden i enlighet med artikel 21 i det direktivet innan de får användas på ett eller flera järnvägsnät som ännu inte omfattas av det ursprungliga godkännandet. Sådana fordon måste därför antingen överensstämma med de tekniska specifikationer för driftskompatibilitet (TSD:er) som är i kraft eller vara berättigade att inte tillämpa dessa TSD:er enligt artikel 7.1 i det direktivet. Samtidigt är ett av syftena med direktiv (EU) 2016/797 att effektivisera och harmonisera godkännandeförfaranden på unionsnivå för att underlätta den fria rörligheten för fordon. För att uppnå detta mål krävs i avsnitt 7.6.1 i bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 321/2013 <sup>(2)</sup> och avsnitt 7.5.2.3 i bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 1302/2014 <sup>(3)</sup> att det ska utvecklas flexibilitetsbestämmelser i fråga om överensstämmelse med TSD-krav. Dessa bestämmelser ska ange vilken grad av flexibilitet som kan beviljas i händelse av en utvidgning av området för användning för fordon som tagits i bruk före den 15 juni 2016, samtidigt som man uppfyller de väsentliga kraven, bibehåller en lämplig säkerhetsnivå och, när det är rimligen genomförbart, förbättrar den. Ovanstående förordningar bör därför ändras i enlighet med detta. Bestämmelsen om "utvidgning av området för användning" omfattar också fordon som behöver ändras för att säkerställa teknisk kompatibilitet med det eller de nya järnvägsnäten; i sådana fall ska de oförändrade delarna av fordonet vara fortsatt validerade enligt det tidigare godkännandet. Restriktioner och begränsningar i tidigare godkännanden fortsätter att gälla. Av samma skäl bör ett sådant förtydligande också ges i fråga om kommissionens förordning (EU) 2016/919 <sup>(4)</sup>.
- (2) Anmälda organ och godkännande enheter inom järnvägssektorn använder olika metoder när det gäller tillämpningen av de olika övergångsbestämmelserna i avsnitten 7.1.1.2–7.1.1.8 och 7.1.3.1 i bilagan till förordning (EU) nr 1302/2014. På samma sätt finns det skillnader inom järnvägssektorn när det gäller giltighetsperioden för EG-typgodkännandeintyg eller konstruktionskontrollintyg vid ändring av befintlig typ av rullande materiel, såsom anges i avsnitt 7.2.2.2 i bilagan till förordning (EU) nr 321/2013 och avsnitt 7.1.2.2 i bilagan till förordning (EU) nr 1302/2014. Dessutom är ytterligare harmonisering, som minskar skillnaderna i förhållande till målsystemet, av avgörande betydelse för att minska järnvägarnas kostnader och säkerställa deras driftskompatibilitet och konkurrenskraft. De bestämmelser som anges ovan bör följaktligen ändras så att man undviker avvikande tillämpning av dessa övergångsbestämmelser och giltighetsperioder för intyg, medan kommande övergångsperioder bör inriktas på specifika krav som kraftigt påverkar pågående projekt i stället för att ge allmänna undantag, på ett sätt som ger en gradvis och tidsmässigt avpassad minskning av avvikelser från målsystemet samtidigt som man ger sektorn nödvändig förutsägbarhet och rättslig säkerhet. Detta bör uppnås inom ramen för TSD-översynspaketet, inklusive TSD Digitalt järnvägssystem och grön transport, (2022 års översyn) som kommissionen den 24 januari 2020 begärde från Europeiska unionens järnvägsbyrå.

<sup>(1)</sup> EUT L 138, 26.5.2016, s. 44.

<sup>(2)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 321/2013 av den 13 mars 2013 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Rullande materiel – godsvagnar i Europeiska unionens järnvägssystem och om upphävande av kommissionens beslut 2006/861/EG (EUT L 104, 12.4.2013, s. 1).

<sup>(3)</sup> Kommissionens förordning (EU) nr 1302/2014 av den 18 november 2014 om en teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemet Rullande materiel – Lok och passagerarfordon i Europeiska unionens järnvägssystem (EUT L 356, 12.12.2014, s. 228).

<sup>(4)</sup> Kommissionens förordning (EU) 2016/919 av den 27 maj 2016 om teknisk specifikation för driftskompatibilitet avseende delsystemen Trafikstyrning och signalering i järnvägssystemet i Europeiska unionen (EUT L 158, 15.6.2016, s. 1).



- (3) Dessutom har medlemsstaterna och sektorn identifierat vissa tekniska och redaktionella fel i vissa av dessa förordningar, och Slovakien har konstaterat att det allmänna specialfall som anges i avsnitt 7.3.2.1 i bilagan till kommissionens förordning (EU) nr 321/2013 (TSD Godsvagnar) också bör gälla för dess järnvägsnät med spårvidden 1 520 mm. Dessa fel bör rättas.
- (4) Enligt beslut (EU) 2017/1474 bör det i TSD:er anges huruvida det är nödvändigt att på nytt anmäla de organ för bedömning av överensstämmelse som redan anmälts för en tidigare version av TSD:n och huruvida en förenklad anmälningsprocess bör tillämpas. Denna förordning medför bara begränsade ändringar och det torde inte vara nödvändigt att på nytt anmäla organ som anmälts för en tidigare version av TSD:erna.
- (5) Genom denna förordning ändras TSD:er för att uppnå ytterligare driftskompatibilitet inom unionens järnvägssystem, förbättra och utveckla internationella järnvägstransporter, bidra till det stegvisa förverkligandet av den inre marknaden och komplettera TSD:er så att de täcker väsentliga krav. Den gör det möjligt att uppnå målen och de väsentliga kraven i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG<sup>(9)</sup> och direktiv (EU) 2016/797. Denna förordning bör därför vara direkt tillämplig i alla medlemsstater, även de medlemsstater som till byrån och kommissionen i enlighet med artikel 57.2 i direktiv (EU) 2016/797 anmält att de förlängt införlivandeperioden och alltså fortsätter tillämpa direktiv 2008/57/EG som längst till och med den 15 juni 2020. Anmälda organ som utövar befogenheter enligt direktiv 2008/57/EG i de medlemsstater som har förlängt införlivandeperioden bör kunna utfärda EG-intyg i enlighet med denna förordning så länge som direktiv 2008/57/EG är tillämpligt i den medlemsstat där de är etablerade.
- (6) De åtgärder som föreskrivs i denna förordning är förenliga med yttrandet från den kommitté som avses i artikel 51.1 i direktiv (EU) 2016/797.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

### Ändringar av TSD Godsvagnar

Förordning (EU) nr 321/2013 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 3 ska led d läggas till enligt följande:

”d) När området för användning utvidgas i enlighet med artikel 54.3 i direktiv (EU) 2016/797 ska bestämmelserna i avsnitt 7.2.2.4 i bilagan till denna förordning gälla.”

2. Bilagan ska ändras i enlighet med bilaga I till denna förordning.

#### Artikel 2

### Ändringar av TSD ”Rullande materiel – lok och passagerarfordon”

Förordning (EU) nr 1302/2014 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 3 ska punkt 2 ändras på följande sätt:

”2. TSD:n ska inte tillämpas på befintlig rullande materiel i unionens järnvägssystem som redan tagits i bruk på hela eller delar av någon medlemsstats nät före den 1 januari 2015, förutom

- a) om den genomgår modernisering eller ombyggnad i enlighet med avsnitt 7.1.2 i bilagan till denna förordning eller
- b) om området för användning utvidgas i enlighet med artikel 54.3 i direktiv (EU) 2016/797, då i stället bestämmelserna i avsnitt 7.1.4 i bilagan till denna förordning ska tillämpas.”

2. I artikel 11.1 andra stycket ska inledningsfrasen ersättas med följande:

”De ska dock, utan att det påverkar bestämmelserna i avsnitten 7.1.1.4–7.1.1.8 i bilagan, fortsätta att vara tillämpliga på”.

3. Bilagan ska ändras i enlighet med bilaga II till denna förordning.

<sup>(9)</sup> Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/57/EG av den 17 juni 2008 om driftskompatibiliteten hos järnvägssystemet inom gemenskapen (EUT L 191, 18.7.2008, s. 1).

*Artikel 3***Ändringar av TSD Trafikstyrning och signalering**

Förordning (EU) 2016/919 ska ändras på följande sätt:

1. I artikel 2 ska punkt 2 ändras på följande sätt:

”2. TSD:n ska inte vara tillämplig på befintliga markbaserade och fordonsbaserade delsystem för trafikstyrning och signalering som redan godkänts för ibruktagande inom hela eller delar av någon medlemsstats järnvägsnät den dag då denna förordning träder i kraft, utom om

- a) ett delsystem genomgår modernisering eller ombyggnad i enlighet med avsnitt 7 i bilagan till denna förordning, eller
- b) om område för användning utvidgas i enlighet med artikel 54.3 i direktiv (EU) 2016/797, då i stället bestämmelserna i avsnitt 7.4.2.4 i bilagan till denna förordning ska tillämpas.”

2. Bilagan ska ändras i enlighet med bilaga III till denna förordning.

*Artikel 4***Organ för bedömning av överensstämmelse**

1. Anmälningar av organ för bedömning av överensstämmelse enligt förordningarna (EU) nr 321/2013, (EU) nr 1302/2014 och (EU) 2016/919 ska fortsätta att vara giltiga på grundval av de förordningarna, i deras ändrade lydelse enligt denna förordning.

2. Organ för bedömning av överensstämmelse som anmälts i enlighet med direktiv 2008/57/EG får utfärda EG-kontrollintyg och EG-intyg om överensstämmelse eller lämplighet för användning för en driftskompatibilitetskomponent i enlighet med denna förordning så länge som direktiv 2008/57/EG är tillämpligt i den medlemsstat där de är etablerade, i enlighet med artikel 57.2 i direktiv (EU) 2016/797, och som längst till och med den 15 juni 2020.

*Artikel 5***Ikraftträdande**

Denna förordning träder i kraft dagen efter det att den har offentliggjorts i *Europeiska unionens officiella tidning*.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 9 mars 2020.

*På kommissionens vägnar*

Ursula VON DER LEYEN

*Ordförande*

## BILAGA I

Bilagan till förordning (EU) nr 321/2013 ska ändras på följande sätt:

1. I avsnitt 4.2.2.2 ska rubriken "Enhetens hållfasthet" läggas till.
2. I avsnitt 6.1.2.2 ska följande stycke läggas till mellan första och andra stycket:  
"Alternativt påvisande av överensstämmelse är tillåten i enlighet med punkt 6.1.2.4a."
3. I avsnitt 6.1.2.3 ska följande stycke läggas till före led b:  
"Alternativt påvisande av överensstämmelse är tillåten i enlighet med punkt 6.1.2.4a."
4. I avsnitt 6.1.2.4 ska följande stycke läggas till i slutet av avsnittet:  
"Alternativt påvisande av överensstämmelse är tillåten i enlighet med punkt 6.1.2.4a."
5. Följande punkt 6.1.2.4a ska läggas till mellan avsnitt 6.1.2.4 och avsnitt 6.1.2.5:

"Om de EN-standarder som avses i avsnitten 6.1.2.2, 6.1.2.3 och 6.1.2.4 inte täcker den föreslagna tekniska lösningen, är det tillåtet att använda andra standarder för att påvisa överensstämmelse för de mekaniska egenskaperna hos det monterade hjulparet, hjulens mekaniska egenskaper och axelns mekaniska hållfasthets- och utmattningsegenskaper. I sådana fall ska det anmälda organet kontrollera att de alternativa standarderna utgör en del av en tekniskt enhetlig uppsättning standarder tillämpliga på utformning, konstruktion och provning av hjulparen, och att de innehåller specifika krav på hjulpar, hjul och axlar som omfattar

- hjulparets montering,
- mekanisk hållfasthet,
- utmattningsegenskaper,
- gränser för tillåten spänning,
- termomekaniska egenskaper.

Det får hänvisas till endast offentligt tillgängliga standarder vid påvisande av överensstämmelse enligt ovan. Den kontroll som utförs av det anmälda organet ska säkerställa överensstämmelse mellan den metod som används i de alternativa standarderna, de antaganden som gjorts av den sökande, den avsedda tekniska lösningen och det avsedda området för användning."

6. I avsnitt 7.2.2.2 ska de tre styckena direkt efter tabell 11a ersättas med följande:

"För att upprätta EG-typgodkännandeintyget eller konstruktionskontrollintyget kan det anmälda organ som valts ut av enheten som hanterar ändringen hänvisa till följande:

- Det ursprungliga EG-typgodkännandeintyget eller konstruktionskontrollintyget för delar av konstruktionen som inte har ändrats, eller för delar som ändrats, men som inte påverkar delsystemets överensstämmelse, så länge det fortfarande är giltigt (under en tio år lång fas B-period).
- Ytterligare EG-typgodkännandeintyg eller konstruktionskontrollintyg (som ändrar det ursprungliga intyget) för ändrade delar av konstruktionen vilka påverkar överensstämmelsen för delsystemet i den senaste utgåvan av denna TSD, som var gällande vid den aktuella tidpunkten.

Giltighetstiden för EG-typgodkännandeintyget eller konstruktionskontrollintyget för den ändrade typen, typvarianten eller typversionen ska begränsas till 10 år från och med dagen för utfärdandet, utan att vara längre än 14 år efter dagen för den sökandes utnämning av ett anmält organ för den första typen av rullande materiel (början av fas A i det ursprungliga EG-typgodkännandeintyget eller konstruktionskontrollintyget)."

7. I avsnitt 7.2.2.2 ska raden "4.2.4.3.2.1 Driftbroms" i tabell 11a ersättas med följande:

"4.2.4.3.2.1 Driftbroms"	Stoppsträcka	Ändring av stoppsträckan med mer än $\pm 10\%$ <i>Anmärkning:</i> Bromstal (även benämnt "lambda" eller "bromsprocent") och bromsvikt får också användas och kan härledas (direkt eller via stoppsträckan) ur retardationskurvorna genom beräkning. Den tillåtna ändringen är densamma ( $\pm 10\%$ ).	Ej tillämpligt
	Maximal retardation för lastfallet "konstruktionsvikt med normal nyttolast vid högsta konstruktionshastighet"	Ändring med mer än $\pm 10\%$ av maximalt medelvärde för retardation	Ej tillämpligt"

8. I avsnitt 7.2.2.3 ska första stycket ersättas med följande:

"Följande regler ska tillämpas, förutom avsnitt 7.2.2.2, i fråga om befintliga enheter med ett första godkännande för ibruktagande före den 1 januari 2015, om ändringens omfattning har en inverkan på de grundläggande parametrar som inte omfattas av EG-försäkrans."

9. I avsnitt 7.2.2.3 ska tredje stycket ersättas med följande:

"Den särskilda bestämmelse som anges i föregående stycke är inte tillämplig på ändringar som påverkar de grundläggande parametrarna och som omfattas av 21.12 a i tabell 11b. I fråga om dessa ändringar är överensstämmelse med kraven i TSD:n obligatorisk."

10. Följande avsnitt ska läggas till som avsnitt 7.2.2.4:

"7.2.2.4 Bestämmelser för utvidgning av området för användning för befintliga enheter med godkännande i enlighet med direktiv 2008/57/EG eller som var i drift före den 19 juli 2010

- Om det saknas fullständig överensstämmelse med denna TSD gäller punkt 2 för enheter som uppfyller följande villkor vid begäran om utvidgning av deras område för användning i enlighet med artikel 21.13 i direktiv (EU) 2016/797:

- De har godkänts i enlighet med direktiv 2008/57/EG eller tagits i drift före den 19 juli 2010.
- De är registrerade med registreringskod "00" ("Giltig") i det nationella fordonsregistret i enlighet med kommissionens beslut 2007/756/EG (\*) eller i det europeiska fordonsregistret i enlighet med kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1614 (\*\*) och underhålls i ett säkert skick i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/779 (\*\*).

Följande bestämmelser om utvidgning av området för användning gäller också i kombination med ett nytt godkännande enligt definitionen i artikel 14.3 a i förordning (EU) 2018/545.

- Godkännande för ett utvidgat område för användning för de enheter som avses i punkt 1 ska grundas på det befintliga godkännandet, om sådant finns, på den tekniska kompatibiliteten mellan enheten och järnvägsnätet i enlighet med artikel 21.3 d i direktiv (EU) 2016/797 och på överensstämmelse med de grundläggande konstruktionsegenskaperna i tabell 11a i denna TSD, med beaktande av eventuella restriktioner eller begränsningar.

Sökanden ska tillhandahålla en EG-kontrollförklaring som åtföljs av tekniska underlag som styrker överensstämmelse med de krav som anges i denna TSD, eller med bestämmelser med motsvarande verkan, för varje grundläggande parameter som anges i kolumn 1 i tabell 11a i denna TSD, genom ett eller en kombination av följande alternativ:

- Överensstämmelse enligt ovan med kraven i denna TSD.
- Överensstämmelse enligt ovan med motsvarande krav som anges i en tidigare TSD.

- c) Överensstämmelse enligt ovan med alternativa specifikationer som anses ha likvärdig effekt som de relevanta krav som anges i denna TSD.
  - d) Bevis för att kraven på teknisk kompatibilitet med järnvägsnätet i det utvidgade området för användning är likvärdiga med kraven för teknisk kompatibilitet med det nät för vilket enheten redan är godkänd eller i drift. Sådan bevisning ska tillhandahållas av sökanden och får grundas på uppgifterna i registret över järnvägsinfrastruktur (RINF).
3. Motsvarande effekt av alternativa specifikationer i fråga om kraven i denna TSD (punkt 2 c) och likvärdigheten hos kraven på teknisk kompatibilitet med järnvägsnätet (punkt 2 d) ska motiveras och dokumenteras av sökanden genom tillämpning av den riskhanteringsprocess som beskrivs i bilaga I till förordning (EU) nr 402/2013. Sökanden ska tillhandahålla en positiv bedömning från ett bedömningsorgan (enligt den gemensamma säkerhetsmetoden för riskbedömning).
  4. Utöver de krav som avses i punkt 2 och i tillämpliga fall ska sökanden tillhandahålla en EG-kontrollförklaring tillsammans med tekniska underlag som visar överensstämmelse med följande:
    - a) Specialfall avseende någon del av det utvidgade området för användning som anges i denna TSD, TSD Buller (förordning (EU) nr 1304/2014) och TSD Trafikstyrning och signalering (förordning (EU) 2016/919).
    - b) De nationella regler som avses i artikel 13.2 a, c och d i direktiv (EU) 2016/797 och som anmälts i enlighet med artikel 14 i det direktivet.
  5. Den godkännande enheten ska via byråns webbplats offentliggöra närmare uppgifter om de alternativa specifikationer som avses i punkt 2 c och om kraven på teknisk kompatibilitet med det järnvägsnät som avses i punkt 2 d, på grundval av vilka enheten beviljade godkännanden för det utvidgade området för användning.
  6. Om ett godkänt fordon omfattas av undantag från tillämpningen av TSD:er eller delar av TSD:er enligt artikel 9 i direktiv 2008/57/EG ska sökanden ansöka om undantag i medlemsstaterna för det utvidgade området för användning i enlighet med artikel 7 i direktiv (EU) 2016/797.
  7. I enlighet med artikel 54.2 i direktiv (EU) 2016/797 ska godsvagnar som används i enlighet med RIV (*Regolamento Internazionale Veicoli*) anses vara godkända på de villkor enligt vilka de tidigare användes, inklusive det område för användning där de används. Efter en ändring som kräver ett nytt godkännande för utsläppande på marknaden i enlighet med artikel 21.12 i direktiv (EU) 2016/797, ska godsvagnar som är godkända enligt senaste RIV bibehålla samma område för användning där de tidigare användes utan ytterligare kontroller av de oförändrade delarna.

(\*) Kommissionens beslut 2007/756/EG av den 9 november 2007 om antagande av en gemensam specifikation för det nationella fordonsregistret som föreskrivs i artikel 14.4 och 14.5 i direktiv 96/48/EG och direktiv 2001/16/EG (EUT L 305, 23.11.2007, s. 30).

(\*\*) Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1614 av den 25 oktober 2018 om specifikationer för de fordonsregister som avses i artikel 47 i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 och om ändring och upphävande av kommissionens beslut 2007/756/EG (EUT L 268, 26.10.2018, s. 53).

(\*\*\*) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/779 av den 16 maj 2019 om fastställande av detaljerade bestämmelser om certifiering av enheter som ansvarar för underhåll av fordon i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 och om upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 445/2011 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 360)."

11. I avsnitt 7.3.2.1 ska första meningen ersättas med följande:

"Enheter som körs mellan en medlemsstat och ett tredjeland med ett järnvägsnät med spårvidden 1520 mm. Specialfall Finland, Polen, Slovakien och Sverige."

12. I avsnitt 7.3.2.2 a ska sista stycket ersättas med följande:

"Enheter som ömsesidigt erkänns enligt punkt 7.1.2 och enheter som är försedda med fordonsbaserad utrustning för övervakning av axellagers tillstånd är undantagna från detta specialfall. Undantaget för enheter i enlighet med punkt 7.1.2 är inte tillämpligt vid användning av andra metoder för bedömning av överensstämmelse i enlighet med punkt 6.1.2.4a."

13. I avsnitt 7.3.2.5 ska rubriken ersättas med följande:

”7.3.2.5 Egenskaper för hjulpar, hjul och axlar (punkterna 4.2.3.6.2 och 4.2.3.6.3)

Specialfall Förenade kungariket för Storbritannien”

14. Avsnitt 7.6.1 ”Bestämmelser för utvidgning av området för användning för befintlig rullande materiel som inte omfattas av en EG-kontrollförklaring” ska ersättas med:

”7.6.1 *Bestämmelser för genomförandet*

Den 24 januari 2020 skickade kommissionen en begäran till Europeiska unionens järnvägsbyrå om utarbetande av ett TSD-översynspaket, inklusive TSD Digitalt järnvägssystem och grön transport (2022 års översyn).

I enlighet med kommissionens delegerade beslut (EU) 2017/1474 ska översynspaketet för TSD Digitalt järnvägssystem och grön transport innehålla bestämmelser om översyn och eventuell förenkling av tillämpningsstrategin för TSD:n så att det säkerställs en gradvis, men tidsmässigt avpassad, minskning av avvikelser från målsystemet samtidigt som man ger sektorn nödvändig förutsägbarhet och rättslig säkerhet. Dessa bestämmelser ska omfatta kommande övergångsperioder samt frågan om giltighetsperioden för intygen gällande driftskompatibilitetskomponenter och delsystem.

Mot bakgrund av samma mål att säkerställa en gradvis, men tidsmässigt avpassad, minskning av avvikelser från målsystemet samtidigt som man ger sektorn nödvändig förutsägbarhet och rättslig säkerhet, ska man dessutom överväga bestämmelser som ger flexibilitet vid tillämpningen av uppdaterade versioner av standarder, inklusive dem som introducerades i bilaga I till (TSD Godsvagnar 2019) kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 (\*).

---

(\*) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 om ändring av kommissionens förordningar (EU) nr 321/2013, (EU) nr 1299/2014, (EU) nr 1301/2014, (EU) nr 1302/2014 och (EU) nr 1303/2014, kommissionens förordning (EU) 2016/919 och kommissionens genomförandebeslut 2011/665/EU vad gäller anpassning till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 och genomförande av särskilda mål som anges i kommissionens delegerade beslut (EU) 2017/1474 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108”

15. I Tillägg C, ”Ytterligare frivilliga villkor”, ska följande punkt läggas till i slutet av tillägget:

”20. **Gångdynamiska egenskaper:**

Kombinationen av högsta driftshastighet och maximal tillåten rälsförhöjningsbrist ska vara den som visas i tabell H.1 i EN 14363:2016.

Enheter med ett etablerat löpverk enligt kapitel 6 i EN 16235:2013 förutsätts vara i överensstämmelse med detta krav.”

## BILAGA II

Bilagan till förordning (EU) nr 1302/2014 ska ändras på följande sätt:

1. I avsnitt 4.2.2.5 punkt 5 ska texten "tabell 1 i avsnitt 5" ersättas med "tabell 1 i avsnitt 4".
2. I avsnitt 4.2.2.5 punkt 6 ska texten "tabell 3 i avsnitt 5" ersättas med "tabell 2 i avsnitt 5".
3. I avsnitt 4.2.2.5 ska punkt 7 ersättas med följande:

"7. Inom ramen för denna TSD ska "kollisionshastigheten" och "kollisionspartnern", när scenarierna 1 och 2 tillämpas på lok försedda med centralkoppel och med kapacitet för mer än 300 kN traktionskraft vid kopplet, som beskrivs i tabell 2 i den specifikation som det hänvisas till i tillägg J.1, index 8, vara

  - 20 km/tim i stället för 36 km/tim för scenarierna 1 och 2, och
  - den referensvagn som beskrivs i tillägg D i stället för den referensvagn som beskrivs i bilaga C.1 till den specifikation som det hänvisas till i tillägg J-1, index 8 för scenario 2.

*Anmärkning:* traktionskrafter i den storleken krävs för lok avsedda att dra tunga godståg."
4. I avsnitt 6.2.3.7 ska följande mening läggas till i slutet av punkt 7:

"Den kontroll som utförs av det anmälda organet ska säkerställa överensstämmelse mellan den metod som används i de alternativa standarderna, de antaganden som gjorts av sökanden, den avsedda tekniska lösningen och det avsedda området för användning."
5. I avsnitt 7.1.2.2 ska punkt 11 ersättas med följande:

"11. För att fastställa EG-typgodkännandeintyget eller konstruktionskontrollintyget kan det anmälda organ som valts ut av den enhet som hanterar ändringen hänvisa till följande:

  - Det ursprungliga EG-typgodkännandeintyget eller konstruktionskontrollintyget för delar av konstruktionen som inte har ändrats, eller för delar som ändrats men som inte påverkar delsystemets överensstämmelse, så länge det fortfarande är giltigt (under en sju år lång fas B-period).
  - Ytterligare EG-typgodkännandeintyg eller konstruktionskontrollintyg (som ändrar det ursprungliga intyget) för ändrade delar av konstruktionen vilka påverkar överensstämmelsen för delsystemet i den senaste utgåvan av denna TSD, som var gällande vid den aktuella tidpunkten.

Giltighetstiden för EG-typgodkännandeintyget eller konstruktionskontrollintyget för den ändrade typen, typvarianten eller typversionen ska begränsas till 7 år från och med dagen för utfärdandet, utan att vara längre än 14 år efter dagen för den sökandes utnämning av ett anmält organ för den första typen av rullande materiel (början av fas A i det ursprungliga EG-typgodkännandeintyget eller konstruktionskontrollintyget)."
6. I avsnitt 7.1.3.1 ska punkt 4 ersättas med följande:

"4. TSD:ns bedömningsgrund för en typ anges för en fas A-period, med en varaktighet på högst sju år. Utan att det påverkar tillämpningen av avsnitt 7.1.1.4–7.1.1.8 ska under fas A-perioden den bedömningsgrund för EG-kontroll som ska användas av det anmälda organet inte ändras."
7. Följande avsnitt 7.1.4 ska läggas till:

"7.1.4 *Bestämmelser för utvidgning av området för användning för befintlig rullande materiel med godkännande enligt direktiv 2008/57/EG eller som var i drift före den 19 juli 2010*

  1. Om det saknas fullständig överensstämmelse med denna TSD gäller punkt 2 för rullande materiel som uppfyller följande villkor vid begäran om en utvidgning av dess område för användning i enlighet med artikel 21.13 i direktiv (EU) 2016/797:
    - a) Den har godkänts i enlighet med direktiv 2008/57/EG eller tagits i drift före den 19 juli 2010.
    - b) Den är registrerad med registreringskod "00" ("Giltig") i det nationella fordonsregistret i enlighet med kommissionens beslut 2007/756/EG (\*) eller i det europeiska fordonsregistret i enlighet med kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1614 (\*\*) och underhålls i ett säkert skick i enlighet med kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/779 (\*\*).

Följande bestämmelser om utvidgning av området för användning gäller också i kombination med ett nytt godkännande enligt definitionen i artikel 14.3 a i förordning (EU) 2018/545.

2. Godkännandet för ett utvidgat område för användning för den rullande materiel som avses i punkt 1 ska grundas på det befintliga godkännandet, om sådant finns, på den tekniska kompatibiliteten mellan den rullande materielen och järnvägsnätet i enlighet med artikel 21.3 d i direktiv (EU) 2016/797 och överensstämmelse med de grundläggande konstruktionsegenskaperna i tabell 17a och 17b i denna TSD, med beaktande av eventuella restriktioner eller begränsningar.

Sökanden ska tillhandahålla en EG-kontrollförklaring som åtföljs av tekniska underlag som styrker överensstämmelse med de krav som anges i denna TSD, eller med bestämmelser med motsvarande verkan, för varje grundläggande parameter som anges i kolumn 1 i tabellerna 17a och 17b i denna TSD, och med följande avsnitt i denna TSD, nämligen

- 4.2.4.2.2, 4.2.5.5.8, 4.2.5.5.9, 4.2.6.2.3, 4.2.6.2.4, 4.2.6.2.5, 4.2.8.2.7, 4.2.8.2.9.8 (när den körs genom automatiska fasskiljande eller systemskiljande sektioner), 4.2.9.3.1, 4.2.9.6, 4.2.12 och 4.2.12.6,
- 4.2.5.3 i Italien,
- 4.2.5.3.5 och 4.2.9.2.1 i Tyskland,

genom ett eller en kombination av följande alternativ:

- a) Överensstämmelse enligt ovan med de krav som fastställs i denna TSD.
  - b) Överensstämmelse enligt ovan med motsvarande krav som anges i en tidigare TSD.
  - c) Överensstämmelse enligt ovan med alternativa specifikationer som anses ha likvärdig effekt som de relevanta krav som anges i denna TSD.
  - d) Bevis för att kraven på teknisk kompatibilitet med nätet för det utvidgade området för användning är likvärdiga med kraven för teknisk kompatibilitet med det nät för vilket den rullande materielen redan är godkänd eller i drift. Sådan bevisning ska tillhandahållas av sökanden och får grundas på uppgifter från registret över järnvägsinfrastruktur (RINF).
3. Likvärdig effekt av alternativa specifikationer i fråga om kraven i denna TSD (punkt 2 c) och likvärdigheten hos kraven på teknisk kompatibilitet med järnvägsnätet (punkt 2 d) ska motiveras och dokumenteras av sökanden genom tillämpning av den riskhanteringsprocess som beskrivs i bilaga I till förordning (EU) nr 402/2013. Motiveringen måste bedömas och bekräftas av ett bedömningsorgan (enligt den gemensamma säkerhetsmetoden för riskbedömning).
  4. Utöver de krav som avses i punkt 2 och i tillämpliga fall ska sökanden tillhandahålla en EG-kontrollförklaring tillsammans med tekniska underlag som visar överensstämmelse med följande:
    - a) Specialfall avseende någon del av det utvidgade området för användning som anges i denna TSD, TSD Buller (förordning (EU) nr 1304/2014), TSD Tillgänglighet för funktionshindrade (förordning (EU) nr 1300/2014) och TSD Trafikstyrning och signalering (förordning (EU) 2016/919).
    - b) De nationella regler som avses i artikel 13.2 a, c och d i direktiv (EU) 2016/797 och som anmälts i enlighet med artikel 14 i det direktivet.
  5. Den godkännande enheten ska via byråns webbplats offentliggöra närmare uppgifter om de alternativa specifikationer som avses i punkt 2 c och om kraven på teknisk kompatibilitet med det järnvägsnät som avses i punkt 2 d, på grundval av vilka enheten beviljade godkännanden för det utvidgade området för användning.
  6. Om ett godkänt fordon omfattas av undantag från tillämpningen av TSD:er eller delar av TSD:er enligt artikel 9 i direktiv 2008/57/EG ska sökanden ansöka om undantag i medlemsstaterna för det utvidgade området för användning i enlighet med artikel 7 i direktiv (EU) 2016/797.



7. I enlighet med artikel 54.2 i direktiv (EU) 2016/797 ska personvagnar som används i enlighet med RIC (*Regolamento Internazionale Carrozze*) anses vara godkända på de villkor enligt vilka de ursprungligen beviljades, inklusive det område för användning där de används. Efter en ändring som kräver ett nytt godkännande för utsläppande på marknaden i enlighet med artikel 21.12 i direktiv (EU) 2016/797, ska personvagnar som är godkända enligt senaste RIC vara godkända för samma område för användning där de tidigare användes utan ytterligare kontroller av de oförändrade delarna.

- (\*) Kommissionens beslut 2007/756/EG av den 9 november 2007 om antagande av en gemensam specifikation för det nationella fordonsregistret som föreskrivs i artikel 14.4 och 14.5 i direktiv 96/48/EG och direktiv 2001/16/EG (EUT L 305, 23.11.2007, s. 30).
- (\*\*) Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1614 av den 25 oktober 2018 om specifikationer för de fordonsregister som avses i artikel 47 i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 och om ändring och upphävande av kommissionens beslut 2007/756/EG (EUT L 268, 26.10.2018, s. 53).
- (\*\*\*) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/779 av den 16 maj 2019 om fastställande av detaljerade bestämmelser om certifiering av enheter som ansvarar för underhåll av fordon i enlighet med Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/798 och om upphävande av kommissionens förordning (EU) nr 445/2011, (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 360)."

8. Avsnitt 7.5.2.3 "Bestämmelser för utvidgning av området för användning för befintlig rullande materiel som inte omfattas av en EG-kontrollförklaring" ska ersättas med följande:

#### "7.5.2.3 Bestämmelser för genomförandet

Den 24 januari 2020 skickade kommissionen en begäran till Europeiska unionens järnvägsbyrå om utarbetande av ett TSD-översynspaket, inklusive TSD Digitalt järnvägssystem och grön transport (2022 års översyn).

I enlighet med kommissionens delegerade beslut (EU) 2017/1474 ska översynspaketet för TSD Digitalt järnvägssystem och grön transport innehålla bestämmelser om översyn och eventuell förenkling av tillämpningsstrategin för TSD:n så att det säkerställs en gradvis, men tidsmässigt avpassad, minskning av avvikelser från målsystemet samtidigt som man ger sektorn nödvändig förutsägbarhet och rättslig säkerhet. Dessa bestämmelser ska omfatta kommande övergångsperioder samt frågan om giltighetsperioden för intygen gällande driftskompatibilitetskomponenter och delsystem.

Mot bakgrund av samma mål att säkerställa en gradvis, men tidsmässigt avpassad, minskning av avvikelser från målsystemet samtidigt som man ger sektorn nödvändig förutsägbarhet och rättslig säkerhet, ska man dessutom överväga bestämmelser som ger flexibilitet vid tillämpningen av uppdaterade versioner av standarder, inklusive dem som introducerades i bilaga IV till (TSD Lok och passagerarfordon 2019) kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 (\*).

- (\*) Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/776 av den 16 maj 2019 om ändring av kommissionens förordningar (EU) nr 321/2013, (EU) nr 1299/2014, (EU) nr 1301/2014, (EU) nr 1302/2014 och (EU) nr 1303/2014, kommissionens förordning (EU) 2016/919 och kommissionens genomförandebeslut 2011/665/EU vad gäller anpassning till Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 och genomförande av särskilda mål som anges i kommissionens delegerade beslut (EU) 2017/1474 (EUT L 139 I, 27.5.2019, s. 108)."

9. Tillägg D ska ersättas med följande:

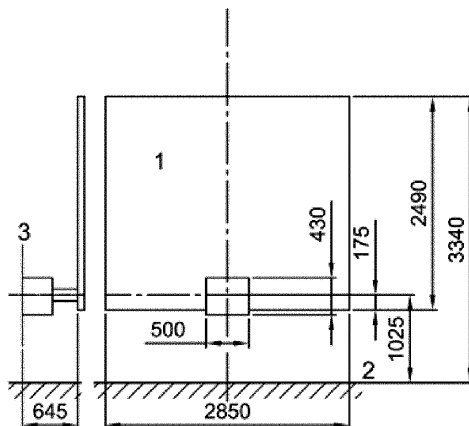
"Tillägg D

#### **Referensvagn för lok försedda med centralkoppel i ändarna och med kapacitet för mer än 300 kN traktionskraft vid kopplet**

I fråga om kollisioner mellan en tågenhet och en vagn som bägge är försedda med centralkoppel för höga tågvikter, ska vagnen motsvaras av en massa på 80 ton som har endast en frihetsgrad, nämligen i den längsgående x-riktningen. Vagnens gränssnittsgeometri visas i figur D.1. Geometrin för gavelväggen och centralkopplet ska antas vara fasta. Vagnen ska vara utrustad med ett centralkoppel med en slaglängd på 110 mm och det förhållande mellan kraft och deformation som anges i figur D.2. Vagnens centralkoppel ska ha en total energiabsorptionskapacitet på 77 kJ.

Centralkopplets geometri och höjd över rälsöverkant ska vara samma som för den påkörande tågenheten. Det längsgående avståndet från centralkopplets plan till vagnens gavelvägg ska vara 645 mm. För enkelhetens skull är det tillåtet att modellera centralkopplet med hjälp av den geometri och höjd som anges i figur D.1.

Mått i mm

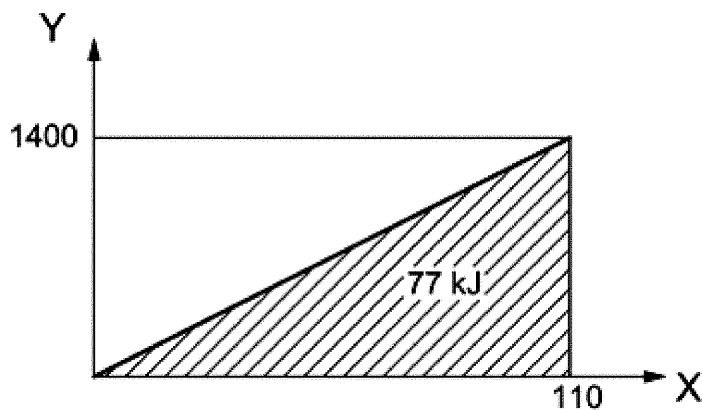


Förklaring:

1. Vagnens gavel
2. Rälsöverkant
3. Centralkopplets plan

Figur D.1

#### Vagnsgränssnitt med centralkoppel



Förklaring:

- Y Kraft från centralkoppel, i kN  
X Deformation, i mm

Figur D.2

#### Centralkopplets egenskaper”.

10. I tillägg J-1 ska index 8 i tabellen ersättas med följande:

”8	Passiv säkerhet – allmänt	4.2.2.5	EN 15227:2008 +A1:2010	relevant avsnitt <sup>(1)</sup> Utom bilaga A
	Passiv säkerhet – kategorisering			4: tabell 1
	Passiv säkerhet – scenarier			5: tabell 2, 6.
	Passiv säkerhet – hinderavvisare			6.5”

11. I tillägg J-1 ska index 10 i tabellen ersättas med följande:

"10	Lyftning och uppallning – märkning	4.2.2.6	EN 15877–2:2013	4.5.19"
-----	------------------------------------	---------	-----------------	---------

12. I tillägg J-1 ska index 36 i tabellen ersättas med följande:

"36	Klimat- och miljöförhållanden – hinderavvisare	4.2.6.1.2	EN 15227:2008 +A1:2010	relevant avsnitt <sup>(1)</sup> "
-----	--	-----------	------------------------	-----------------------------------

13. I tillägg J-2 ska index 2 i tabellen strykas.

---

## BILAGA III

Bilagan till förordning (EU) 2016/919 ska ändras på följande sätt: Följande avsnitt ska läggas till som avsnitt 7.4.2.4:

”7.4.2.4 Regler för utvidgning av området för användning för befintligt fordon

Följande regler gäller för befintliga fordon som är i drift och som är registrerade i det nationella fordonsregistret i enlighet med kommissionens beslut 2007/756/EG (\*), eller i det europeiska fordonsregistret i enlighet med kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1614 (\*\*), vid begäran om utvidgning av området för användning:

1. Fordon ska uppfylla relevanta särskilda bestämmelser som är tillämpliga i de specialfall som avses i avsnitt 7.6 i denna bilaga och med relevanta nationella bestämmelser som avses i artikel 13.2 a, c och d i direktiv (EU) 2016/797 och som anmälts i enlighet med artikel 14 i det direktivet. Om kraven i denna TSD är delvis uppfyllda ska dessutom bestämmelserna i avsnitt 6.1.1.3 punkt 3 tillämpas.
2. Fordon som redan är utrustade med ETCS eller GSM-R behöver inte uppgraderas, utom om det krävs för teknisk kompatibilitet.
3. Fordon som inte redan är utrustade med ETCS ska få ETCS installerat och uppfylla de krav i specifikationerna #2 eller #3 som avses i tabellerna A 2.2 och A 2.3 i bilaga A. Detta gäller utan undantag när så krävs för teknisk kompatibilitet, men i övrigt undantas följande:
  - a) Fordon som inte är särskilt konstruerade för trafik på höghastighetslinjer (\*\*\*) om de är godkända före den 1 januari 2015.
  - b) Fordon som inte är särskilt konstruerade för trafik på höghastighetslinjer och som är godkända från och med den 1 januari 2015, i någon av följande situationer:
    - i) Om de är avsedda uteslutande för trafik i en medlemsstat som bedrivs utanför de korridorer som specificeras i bilaga I till genomförandeförordning (EU) 2017/6 och utanför de linjer som utgör anslutningar till de viktigaste europeiska hamnarna, rangerbangårdarna, godsterminalerna och godstransportområdena som avses i bilaga II till genomförandeförordning (EU) nr 1315/2013.
    - ii) Om de är avsedda för gränsöverskridande trafik utanför det transeuropeiska nätet, dvs. trafik fram till den första stationen i det angränsande landet eller till den första stationen där det finns vidare anslutningar i det angränsande landet med användning endast av linjer utanför det transeuropeiska nätet.
  - c) Fordon i medlemsstater som tillämpar artikel 7.4.3 punkt 2 där området för användning efter utvidgningen av området för användning ligger enbart inom samma medlemsstat, förutom när området för användning efter utvidgningen av området för användning omfattar mer än 150 kilometer av ett avsnitt som är utrustat med ETCS vid tidpunkten för utvidgningen av området för användning eller som ska utrustas med ETCS inom fem år efter utvidgningen av området för användning för de fordonen.
  - d) Fordon för uppbyggnad och underhåll av järnvägsinfrastruktur
  - e) Växellok.
4. Fordon som ännu inte är utrustade med GSM-R-talradio ska få GSM-R-talradio installerad i hytten och överensstämja med de specifikationer som avses i tabellerna A 2.1, A 2.2 och A 2.3 i bilaga A när fordonet är avsett att användas på ett nät som omfattar åtminstone en punkt utrustat med GSM-R, förutom om det finns ett tidigare radiokommunikationssystem som är kompatibelt med den klass B som redan är installerad i fordonet.
5. Fordon som ännu inte är utrustade med GSM-R för ETCS-data ska få GSM-R för enbart ETCS-data via radio installerad och uppfylla de specifikationer som avses i tabellerna A 2.1, A 2.2 och A 2.3 i bilaga A om det krävs att fordonet får ETCS installerat i enlighet med punkt 3 och det är avsett att användas i ett nät i det utvidgade området för användning som är utrustat med endast ETCS nivå 2 eller 3.
6. Om ett godkänt fordon omfattas av undantag från tillämpningen av TSD:er eller delar av TSD:er enligt artikel 9 i direktiv 2008/57/EG ska sökanden ansöka om undantag i medlemsstaterna för det utvidgade området för användning i enlighet med artikel 7 i direktiv (EU) 2016/797.

(\*) Kommissionens beslut 2007/756/EG av den 9 november 2007 om antagande av en gemensam specifikation för det nationella fordonsregistret som föreskrivs i artikel 14.4 och 14.5 i direktiv 96/48/EG och direktiv 2001/16/EG (EUT L 305, 23.11.2007, s. 30).

(\*\*) Kommissionens genomförandebeslut (EU) 2018/1614 av den 25 oktober 2018 om specifikationer för de fordonsregister som avses i artikel 47 i Europaparlamentets och rådets direktiv (EU) 2016/797 och om ändring och upphävande av kommissionens beslut 2007/756/EG (EUT L 268, 26.10.2018, s. 53).

(\*\*\*) Så som föreskrivs i bilaga I till direktiv (EU) 2016/797.”

# BESLUT

## KOMMISSIONENS GENOMFÖRANDEBESLUT (EU) 2020/388

av den 6 mars 2020

**om bestämmelser för tillämpningen av rådets direktiv 90/428/EEG vad gäller undantag från bestämmelserna för hästtävlingar och om ändring av kommissionens beslut 2009/712/EG vad gäller hänvisningar till avelsteknisk lagstiftning**

[delgivet med nr C(2020) 1269]

(Text av betydelse för EES)

EUROPEISKA KOMMISSIONEN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av fördraget om Europeiska unionens funktionssätt,

med beaktande av rådets direktiv 90/428/EEG av den 26 juni 1990 om handel med hästdjur som är avsedda för tävlingar och om villkoren för deltagande i tävlingar <sup>(1)</sup>, särskilt artikel 4.3, och

av följande skäl:

- (1) I artikel 3 i direktiv 90/428/EEG fastställs att tävlingsreglerna inte får göra någon åtskillnad mellan hästdjur som är registrerade i eller härstammar från den medlemsstat där tävlingen hålls och hästdjur som är registrerade i eller härstammar från andra medlemsstater.
- (2) I artikel 4.2 i direktiv 90/428/EEG anges två undantag från de förpliktelser om icke-diskriminering som fastställs i artikel 3 i det direktivet. Det första undantaget gäller vissa slags tävlingar och evenemang, och det andra undantaget gör det möjligt för medlemsstaterna att avsätta en viss procentsats av den prissumma eller den vinst som uppkommer genom tävlingen för att skydda, utveckla och förbättra avelsarbetet. Om en medlemsstat vill utnyttja det första undantaget måste den i förväg underrätta medlemsstaterna och allmänheten om detta och ange skälen till detta. Om en medlemsstat vill utnyttja det andra undantaget måste uppgifter om villkoren för utdelning från dessa fonder göras tillgängliga för övriga medlemsstater och allmänheten.
- (3) I kommissionens beslut 2009/712/EG <sup>(2)</sup> finns förslag för att tillhandahålla de uppgifter som krävs för att utnyttja de undantag som anges i artikel 4.2 i direktiv 90/428/EEG. Det beslutet upphör att gälla den 21 april 2021 genom kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/2035 <sup>(3)</sup>. Det har visat sig att de uppgifter som medlemsstaterna tillhandahåller ofta är inaktuella och att språkbegränsningar ofta hindrar myndigheter och allmänheten i andra medlemsstater från att få tillgång till innehållet. Bristen på öppenhet vid tillämpningen av undantagen har lett till klagomål från enskilda och grupper inom ridsporten som påverkas. För att säkerställa att medlemsstaterna och allmänheten i god tid får korrekt information när undantagen i artikel 4.2 i direktiv 90/428/EEG utnyttjas måste det fastställas reviderade förslag till de internetbaserade informationssidorna och föreskrivas att medlemsstaterna enligt en viss minimifrekvens ska uppdatera de uppgifter som tillhandahålls i enlighet med artikel 4.2 i direktiv 90/428/EEG.

<sup>(1)</sup> EGT L 224, 18.8.1990, s. 60.

<sup>(2)</sup> Kommissionens beslut 2009/712/EG av den 18 september 2009 om tillämpning av rådets direktiv 2008/73/EG avseende internetbaserade informationssidor med förteckningar över anläggningar och laboratorier som godkänts av medlemsstaterna i enlighet med gemenskapens veterinärlagstiftning och avelstekniska lagstiftning (EUT L 247, 19.9.2009, s. 13).

<sup>(3)</sup> Kommissionens delegerade förordning (EU) 2019/2035 av den 28 juni 2019 om komplettering av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/429 vad gäller bestämmelser om anläggningar som håller landlevande djur och kläckeri samt om spårbarhet för vissa hållna landlevande djur och kläckägg (EUT L 314, 5.12.2019, s. 115).

- (4) I syfte att uppnå tydlighet, rättssäkerhet och förenkling är det nödvändigt att låta de förlagor till internetbaserade informationssidor som fastställs i kapitel 2 avsnitt II och III i bilaga II till beslut 2009/712/EG utgå.
- (5) I kapitel 2 i bilaga I till beslut 2009/712/EG förtecknas rådets direktiv 77/504/EEG<sup>(4)</sup> (ersatt av rådets direktiv 2009/157/EG<sup>(5)</sup>), 88/661/EEG<sup>(6)</sup>, 89/361/EEG<sup>(7)</sup> och 90/427/EEG<sup>(8)</sup> samt direktiv 90/428/EEG. Direktiven 2009/157/EG, 88/661/EEG, 89/361/EEG och 90/427/EEG upphävdes den 1 november 2018 genom Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1012<sup>(9)</sup>. I syfte att uppnå tydlighet, rättssäkerhet och förenkling bör hänvisningar till dessa direktiv utgå. Eftersom det i det här beslutet fastställs nya förlagor till internetbaserade informationssidor när det gäller utnyttjande av undantagen i artikel 4.2 i beslut 2009/712/EG bör även hänvisningen till direktiv 90/428/EEG utgå. Kapitel 2 i bilaga I bör därför utgå.
- (6) Enligt förordning (EU) 2016/1012 ska medlemsstaterna upprätta och uppdatera en förteckning över de avelsorganisationer och avelsverksamheter som deras behöriga myndigheter har erkänt i enlighet med artikel 4.3 i den förordningen och som har minst ett godkänt avelsprogram i enlighet med artikel 8.3 i samma förordning. Medlemsstaterna ska enligt förordning (EU) 2016/1012 dessutom offentliggöra denna förteckning.
- (7) I kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/716<sup>(10)</sup> fastställs de förlagor som ska användas för presentation av de uppgifter som ska ingå i förteckningarna över erkända avelsorganisationer och avelsverksamheter enligt artikel 7 i förordning (EU) 2016/1012. Eftersom genomförandeförordning (EU) 2017/716 är tillämplig sedan den 1 november 2018 ska förlagorna i den förordningen användas i stället för förlagorna i kapitel 2 avsnitt I i bilaga II till beslut 2009/712/EG.
- (8) Kapitel 2 i bilaga II till beslut 2009/712/EG bör utgå eftersom förlagorna i avsnitten I, II och III i det beslutet ersätts med de förlagor som fastställs i genomförandeförordning (EU) 2017/716 och i det här beslutet.
- (9) I titeln till beslut 2009/712/EG hänvisas till avelsteknisk lagstiftning och i artikel 1.1 b i beslutet till anläggningar på det avelstekniska området. Eftersom dessa hänvisningar blivit inaktuella i och med ikraftträdandet av förordningarna (EU) 2016/1012 och (EU) 2017/716 bör orden "och avelstekniska lagstiftning" i titeln till beslut 2009/712/EG och led b i artikel 1.1 i det beslutet utgå.
- (10) Beslut 2009/712/EG bör därför ändras i enlighet med detta.
- (11) De åtgärder som föreskrivs i detta beslut är förenliga med yttrandet från ständiga kommittén för husdjursavel.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

#### Artikel 1

1. Medlemsstaterna ska senast den 1 april 2020 upprätta internetbaserade informationssidor i syfte att göra följande information elektroniskt tillgänglig för övriga medlemsstater och för allmänheten:
- a) Medlemsstaternas avsikt att utnyttja undantaget i artikel 4.2 första strecksatsen i direktiv 90/428/EEG och skälen till detta.

<sup>(4)</sup> Rådets direktiv 77/504/EEG av den 25 juli 1977 om renrasiga avelsdjur av nötkreatur (EGT L 206, 12.8.1977, s. 8).

<sup>(5)</sup> Rådets direktiv 2009/157/EG av den 30 november 2009 om renrasiga avelsdjur av nötkreatur (EUT L 323, 10.12.2009, s. 1).

<sup>(6)</sup> Rådets direktiv 88/661/EEG av den 19 december 1988 om avelsmässiga normer för avelssvin (EGT L 382, 31.12.1988, s. 36).

<sup>(7)</sup> Rådets direktiv 89/361/EEG av den 30 maj 1989 om renrasiga avelsfår och avelsgetter (EGT L 153, 6.6.1989, s. 30).

<sup>(8)</sup> Rådets direktiv 90/427/EEG av den 26 juni 1990 om avelsmässiga och genealogiska villkor för handeln med hästdjur inom gemenskapen (EGT L 224, 18.8.1990, s. 55).

<sup>(9)</sup> Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1012 av den 8 juni 2016 om avelstekniska och genealogiska villkor för avel, handel med och införsel till unionen av renrasiga avelsdjur, hybridavelssvin och avelsmaterial från dem och om ändring av förordning (EU) nr 652/2014, rådets direktiv 89/608/EEG och 90/425/EEG och om upphävande av vissa akter med avseende på djuravel (förordningen om djuravel) (EUT L 171, 29.6.2016, s. 66).

<sup>(10)</sup> Kommissionens genomförandeförordning (EU) 2017/716 av den 10 april 2017 om bestämmelser för tillämpningen av Europaparlamentets och rådets förordning (EU) 2016/1012 vad gäller de förlagor som ska användas för de uppgifter som ska ingå i förteckningarna över erkända avelsorganisationer och avelsverksamheter (EUT L 109, 26.4.2017, s. 1)

- b) Villkoren för fördelning av medlen enligt artikel 4.2 andra strecksatsen i direktiv 90/428/EEG.
2. De internetbaserade informationssidor som avses i punkt 1 ska utformas enligt förlagorna i bilagorna I och II och anvisningarna i bilaga III.
3. Medlemsstaterna ska meddela kommissionen webbadressen till sina internetbaserade informationssidor.
4. Medlemsstaterna ska säkerställa att den information som avses i punkt 1 a och b uppdateras enligt följande:
- a) Minst en gång om året, senast den 31 december, för de hästtävlingar och hästevenemang som omfattas av undantaget i artikel 4.2 första strecksatsen i direktiv 90/428/EEG och som ska anordnas under kommande år.
- b) När villkoren för fördelningen av medlen enligt artikel 4.2 andra strecksatsen i direktiv 90/428/EEG ändras.

#### Artikel 2

Beslut 2009/712/EG ska med verkan från och med den 1 april 2020 ändras på följande sätt:

1. I rättsaktens titel ska orden "och avelstekniska lagstiftning" utgå.
2. I artikel 1.1 ska led b utgå.
3. I bilaga I ska kapitel 2 utgå.
4. I bilaga II ska kapitel 2 utgå.

#### Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

Utfärdat i Bryssel den 6 mars 2020.

*På kommissionens vägnar*  
Stella KYRIAKIDES  
*Ledamot av kommissionen*

---

## BILAGA I

**Hästävlingar och hästevenemang som omfattas av undantaget från principen om icke-diskriminering i artikel 3 i direktiv 90/428/EEG**

Medlemsstat/ Officiellt språk	(medlemsstatens namn)	År/ Officiellt språk	(det år (fyra siffror) när hästävlingen/hästevenemanget anordnas)
Hästävling eller hästevenemang/Officiellt språk		Antal tävlingar/evenemang som omfattas av undantaget enligt artikel 4.2 första strecksatsen i direktiv 90/428/EEG/Officiellt språk	Skäl/Officiellt språk



## BILAGA II

**Villkor för fördelning av medel för att skydda, utveckla och förbättra avelsarbetet**

Medlemsstat/ Officiellt språk <i>(medlemsstatens namn)</i>	Version/ Officiellt språk <i>(dd.mm.åååå)</i>
Typ av hästtävling eller hästevenemang/Officiellt språk	Villkor för fördelning av medel för att skydda, utveckla och förbättra avelsarbetet (artikel 4.2 andra strecksatsen i direktiv 90/428/EEG) Officiellt språk

*BILAGA III*

1. Rubriken på samtliga internetbaserade informationssidor ska innehålla medlemsstatens namn samt antingen uppgift om det berörda året om det gäller de hästevenemang som anges i bilaga I eller uppgift om berörd version (i följande format: dd.mm.åååå) om det gäller de villkor som anges i bilaga II.
  2. Rubriken på samtliga internetbaserade informationssidor ska anges på engelska och på medlemsstatens officiella språk.
  3. Informationen ska i möjligaste mån anges i logisk ordning.
-

**RÄTTELSER****Rättelse till kommissionens genomförandeförordning (EU) 2019/1776 av den 9 oktober 2019 om ändring av bilaga I till rådets förordning (EEG) nr 2658/87 om tulltaxe- och statistiknomenklaturen och om Gemensamma tulltaxan**

*(Europeiska unionens officiella tidning L 280 av den 31 oktober 2019)*

På sidan 688, tabell 1, "Tilläggskod", i bilaga 1, ska numreringen av och titlarna i fotnoterna ersättas med följande:

"<sup>(1)</sup> Mjökprotein"

"<sup>(2)</sup> Stärkelse/glukos"

"<sup>(3)</sup> Sackaros/invertsocker/isoglukos"

---



ISSN 1977-0820 (elektronisk utgåva)  
ISSN 1725-2628 (pappersutgåva)



**Europeiska unionens publikationsbyrå**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**SV**